

# Le plus beau livre du monde

## Fiche n°3 - Olga s'intègre au groupe

FICHE VOCABULAIRE

Niveaux A2/B1

p.196

**un pavillon** : une maison individuelle

**d'abord** : au début

**lorsque** : quand, au moment où

**prendre conscience de** : *to become aware of*

**dur** : sévère (*hard*)

**quasi** : presque

**esquisser** : commencer à faire

**pourtant** : cependant, néanmoins

**un geste** : une action des bras et des mains

**briser** : casser

**un glacis** : pente douce et unie

**se réunir** : rassembler pour former un tout, assembler

**autour de** : *surrounded by*

**une preuve** : ce qui démontre la vérité, un signe, un indice

**craquer** : se laisser aller (*to break down*)

**effrayant** : terrifiant, menaçant, épouvantable

**effrayer** : alarmer, terrifier, épouvanter, angoisser

**avouer** : admettre, concéder

**cauchemardesque** : terrifiant, paniquant, effrayant (*nightmarish*)

**rejeté** : expulsé, renvoyé

**se rendre compte de** : se réaliser

**bouger** : agir, faire des mouvements

**empêcher** : faire obstacle à quelque chose, la rendre impossible

p.196

**à peine** : très peu, tout juste

**un cœur** : organe assurant la circulation sanguine, siège de l'amour et des sentiments (*heart*)

**souffrir** : éprouver une sensation douloureuse (physique ou morale)

**suspendre** : interrompre quelque chose que l'on va reprendre

**la couture** : fait de coudre (*sewing*)

**une aiguille** : tige fine métallique servant à coudre (*needle*)

**coincer** : immobiliser

**empêcher** : faire obstacle à quelque chose, la rendre impossible

**épais** : qui a de l'épaisseur, qui est dense, compact, serré

**un tissu** : surface obtenue par l'assemblage calculé de fils textiles (*material*)

**aussitôt** : au moment même, tout de suite, immédiatement

**une paupière** : *eyelid*

**s'alourdir** : devenir plus lourd, surcharger

**une larme** : goutte du liquide des yeux

**rendre malheureux** : *to make unhappy*

**davantage** : plus, en plus grande quantité

**surtout** : par-dessus tout, avant tout

**compter sur** : s'appuyer sur (*to count on*)

**avoir raison** : avoir de bon sens (*to be right*)

**essuyer** : sécher ce qui est mouillé  
**un pleur** : une larme  
**une manche** : partie du vêtement qui entoure le bras (*a sleeve*)  
**faire confiance à** : croire fortement  
**rajouter à** : additionner, aggraver, amplifier  
**un chagrin** : une tristesse, une souffrance  
**un conciliabule** : conversation, tête-à-tête, à voix basse ou à l'abri des oreilles extérieures, en petit comité  
**dévoiler** : enlever le voile qui recouvre, faire apparaître ce qui était caché  
**une somnolence** : état intermédiaire entre le sommeil et la veille, demi-sommeil  
**dehors** : à l'extérieur du lieu, partie extérieure  
**geler** : transformer en glace, solidifier par le froid  
**un écureuil** : petit mammifère vivant dans les arbres (*squirrel*)  
**furtif** : fugitif, discret, secret  
**bruissier** : faire entendre un bruit léger et confus  
**un baraquement** : construction rudimentaire, cabane, hutte  
**émietter** : réduire en miettes, fragmenter  
**une croûte** : extérieur du pain, durci par la cuisson  
**une gamelle** : récipient métallique servant à transporter ou à manger des repas  
**avoir droit à** : accorder  
**figure-toi** : « *Actually/Just imagine* » (*sarcastic tone*)  
**fuser** : se précipiter  
**vif /vive** : qui a de la rapidité, exprimé avec violence ou mordant, intense

#### **p.198**

**précipité** : accéléré, rapide, alerte  
**brusque** : brutal, violent, rapide  
**accélérer** : devenir plus rapide, prendre de la vitesse  
**une élocution** : prononciation, articulation  
**malgré** : en dépit de quelque chose (*in spite of*)  
**naguère** : jadis, autrefois  
**les rapports humains** : les relations entre des personnes  
**manquer** : être regretté (manquer à quelqu'un)  
**estimer** : avoir une opinion, penser que  
**puisque** : comme, parce que  
**sans doute** : préposition marquant l'absence, l'exclusion (*without doubt*)  
**un surveillant** : contrôleur, commissaire, gardien, geôlier, garde  
**utiliser** : se servir de, employer  
**échanger** : donner une chose en contrepartie d'une autre, faire du commerce  
**la monnaie du camp** : pièce de métal ou billet de papier utilisé légalement pour payer  
**se tromper** : commettre une erreur  
**une grimace** : contorsion du visage  
**souçonneux** : suspicieux, craintif, méfiant, défiant  
**dégoûter** : provoquer de la répugnance, de l'aversion  
**se servir de** : utiliser, employer  
**la suite** : ce qui va suivre ou compléter (la suite au prochain épisode)  
**rejoindre** : se retrouver  
**rompre** : briser, casser

**p.199**

**rendre la monnaie** : se venger

**fouiller** : étudier à fond, chercher soigneusement ce qu'il peut cacher sur lui

**en guise de** : en lieu et place de

**un rictus** : contraction des muscles de la face donnant l'impression d'un sourire figé et grimaçant, rire silencieux qui paraît forcé

**douloureux** : qui provoque une douleur, une souffrance morale ou physique

**lézarder** : crevasser, fissurer

**poursuivre** : continuer sans arrêt

**s'inquiéter** : s'alarmer, devenir inquiet, se soucier de, se préoccuper

**davantage** : à un plus haut degré, plus, en plus grande quantité

**tracasser** : tourmenter, préoccuper, soucier, inquiéter

**une voix** : organe de la parole

**briser** : casser

**envahir** : gagner l'esprit, occuper en entier, couvrir

**poser** : placer, mettre

**costaud** : robuste, fort, vigoureux, musclé, athlétique, puissant, solide

**puissant** : fort, très influent, ayant beaucoup de pouvoir, une grande autorité

**presque** : quasiment, quasi

**retenir** : empêcher de tomber, résister à un désir

**empêcher** : faire obstacle à quelque chose, la rendre impossible, retenir une personne ou un animal, le mettre dans l'impossibilité de faire ce qu'il avait prévu, prohiber

**d'ailleurs : de plus**

**une poigne** : force de la main, du poignet, poignée,

**le chef de réseau** : la tête d'un ensemble de personnes poursuivant un but caché

**pleurer** : verser des larmes, sangloter

**une poitrine** : seins de la femme

**une inconnue** : personne qu'on ne connaît pas

**soulager** : se libérer de ce qui pèse ou oppresse

**reprendre** : continuer une activité interrompue

**le fil de ses pensées** : enchaînement d'évènements ou d'idées, enchaînement, succession, courant, lien, liaison, chaîne, suite

**vider** : rendre vide en ôtant d'un contenant ce qui était dedans

**garder** : conserver quelque chose

**une feuille** : morceau de papier

**coller** : fixer ensemble, faire adhérer, avec de la colle

**p.200**

**obtenir** : réussir à avoir ce que l'on veut, arriver à un résultat

**tiens** : « hey »

**montrer** : laisser voir, faire voir

**soulever** : remuer, lever à une faible hauteur

**une latte** : planchette de bois

**un plancher** : plate-forme horizontale séparant deux étages

**dégager** : se rendre disponible

**une cache** : cachette, terrier, abri, asile, refuge

**plein de** : beaucoup de

**une liasse** : ensemble de papiers ou de billets

**craquant** : qui craque, qui fait un bruit de craquement

**une soudure** : jonction de deux parties

**une jointure** : assemblage de deux objets, endroit où deux objets se touchent, se joignent

**épaissir** : rendre plus conséquent, plus important, devenir plus compact, plus dense

**tel** : comme

**une aberration** : absurdité, écart par rapport à la norme

**forcément** : fatalement, obligatoirement, nécessairement,

**or** : cependant, mais

**deviner** : découvrir, prévoir, comprendre de façon plus ou moins intuitive, trouver la solution, trouver la réponse à une énigme

**vide** : qui ne contient rien

**recto / verso** : première page d'un feuillet (s'oppose à "verso") revers d'une feuille, d'un plan, etc. (s'oppose à "recto")

**le sang** : liquide rouge et visqueux qui circule dans tout l'organisme en y jouant un rôle essentiel et multiple (*blood*)

**piquer** : percer, trouser avec un objet pointu

**une épingle** : petite aiguille de métal garnie d'une tête à un bout utilisée pour fixer, attacher

**effacer** : faire disparaître une trace par tout moyen approprié

**cicatriser** : fermer une plaie

**un souci** : inquiétude, trouble

**une plaquette** : élément du sang essentiel (*platelets*)

**une infirmerie** : local destiné au traitement des malades, dans un établissement scolaire ou militaire,

**éveiller** : faire apparaître un sentiment, susciter, se réveiller

**un soupçon** : mauvaise impression sans preuves réelles, suspicion, défiance, méfiance

**en quoi ça me concerne ?** : « What's that got to do with me ? »/ « What do I care ? »

**laisser** : permettre, ne pas changer la place

**s'épaissir** : rendre plus important (épaissir un compte rendu), grossir, éclaircir, grandir

**rêche** : cassant, tyrannique, dur, raide,

**fournir** : équiper, faire obtenir quelque chose à quelqu'un, procurer

**posséder** : avoir

**arracher** : enlever avec force, déchirer

**arrêter** : appréhender et retenir prisonnier

**fouiller** : chercher soigneusement ce qu'il peut cacher sur lui

**une crinière** : chevelure drue

**touffu** : luxuriant, dru, dense

**auréoler** : couronner, entourer

**interrompre** : couper la parole à quelqu'un

**sourire** : témoigner de l'amitié à quelqu'un par une expression amicale (*smile*)

**émerveiller** : inspirer, provoquer de l'admiration

**glisser** : introduire adroitement

**farfouiller** : trifouiller, fureter, fouiller, fourrager, chercher, fouiner, tripoter, bouleverser, fouiller en mettant sens dessus sens dessous

**un boucle** :

**tendre** : présenter en avançant (tendre la main)

**une compagne** : avec qui l'on partage, personne qui accompagne, avec laquelle on vit, amie, camarade

**marché conclu** : transaction, arrangement entre deux individus (*deal*)